

Revista  
semanal de  
EL POPULAR

Jueves 12 de junio de 1986  
AÑO VIII  
Nº 350

# EL POPULAR



Modelo: María Rosa Masson - Fotografía: Walter Bonifacio



## CRONICAS RETROSPECTIVAS

De hace  
50 Años

(semana del 12 al 18 de junio de 1936)

## SITUACION

—La Comisión de Negocios Constitucionales aprobó el proyecto de intervención a la Provincia de Buenos Aires, que ahora pasa a su tratamiento en Diputados. Allí se sigue analizando el rechazo de los diplomáticos impugnados en dicho Estado, siendo problemático que el "frente popular" (como daba en llamarse el acuerdo tácito de la UCR con el PS, el PDP etc.) pueda hacerlo con su solo quorum ante la advertencia de los legisladores de Tucumán de retirarse al tratar ese caso. En minorías los frentistas podrían pedir el apoyo de la fuerza pública pero ese extremo quiere ser evitado.

—Falleció José Camilo Crotto, ex gobernador de Buenos Aires, por el radicalismo. Vinculado al antipersonalismo en sus últimos años estaba virtualmente retirado de la política. Se ordenaron honras acordes con las funciones que ocupó... (es de recordarse que los "crottos", o sea vagabundos así se llaman por disposiciones que dictara en favor de ellos).

—Por la huelga de tamberos pelagra el abastecimiento de leche en todo el país. En la Capital, donde se consume un millón de litros solamente están entrando diez mil litros. Los trenes lecheros (así se llamaban a los que paraban en todas las estaciones, además para bajar los tarros procedentes de los tambos) son asaltados por los huelguistas.

—Fue celebrado el aniversario de la paz en la guerra del Chaco, debido fundamentalmente a los empeños del canciller Carlos Saavedra Lamas. La Federación de Estudiantes Panamericanos solicitó que el 12 de junio sea recordado como Día de las Américas, para así recordarse ese suceso.

## ACTIVIDADES

—Acto en la plaza principal "en defensa de la libertad sindical y contra la reacción" con adhesión de los partidos democráticos, socialismo y radicalismo y de los gremios Unión Ferroviaria, La Fraternidad, Sociedad de Empleados de Comercio, Sindicato de Sastreres y Anexos. La sirena de EL POPULAR saludó a las 14, la iniciación de la asamblea, donde hablaron: Enrique Quiroga (CGT), Adolfo Abadía (La Fraternidad), Rafael Fernández (Unión Ferroviaria), Salvador Marcovecchio (sastreres), Oscar Lara y Manuel Rosales (UCR), Francisco Moscardi (PS).

—Comisión Nacional Pro Monumento a Roca tiene filial en Olavarría. La preside Amadeo Grimaldi, acompañado por Antonio Pellegrino, Jorge Brown, Adrián Borthagaray, Pedro Acuña, Luis Rossi, Manuel Amaral, Antonio Andreu, Juan Bonetti, Asencio Camelino, Pedro Capriata, Domingo

Combessies, Dante Datteli, Antonio Dilascio, Emigdio Falabella, Juan Fernández, Alfredo Fortabat, Antonio Grimaldi, Carlos Herbón, Vicente Pepa y Carlos Videla Rivero.

—Ante el conocimiento de un proyecto del Concejo Deliberante sobre Sierras Bayas, dice EL POPULAR: "no hay que demorarse en la dotación del servicio de alumbrado a la progresista localidad y la Municipalidad debe llamar a licitación sobre el suministro de ese servicio que constituye una impostergable e imperiosa necesidad, como la constituye también la dotación de agua potable y un servicio más activo en la recolección de residuos".

—Se nota en los comerciantes de nuestra ciudad —dice un comentario de EL POPULAR—, y en forma especial en los establecidos en la calle Vicente López, una marcada tendencia por la instalación de letreros luminosos que adornan y dan vida a la arteria (...)

Creemos que la mejor forma de propiciar y facilitar la instalación de esos letreros luminosos es rebajar considerablemente los fuertes impuestos que por los mismos debe abonarse en la actualidad...."

## SOCIALES

—Se vota entusiastamente para elegir la Reina de la Belleza de Olavarría, certamen organizado por este diario que representa "algunas fotos de las niñas más votadas": Felisa Pérez Olascoaga, Lucía Antista, Lila Ventre, Celia Aramburu. También se elige en Hinojo, Sierras Bayas, Sierra Chica, Loma Negra y 16 de Julio.

—A los compases de la orquesta La Lira se bailó en el Centro Social y Recreativo Sierra Chica, con asistencia de las familias de Leal, Asa, Gregorini, Giaquinta, Gallastegui, Tomasenea, Vacaro, etc.

—Fue celebrado el cumpleaños del niño Fito Mieri, acompañándolo sus amiguitos Guillermina, Violeta, Italo Azzi, Beba y Nancy Rico, Jorge Amoroso, Mirta y Elsa Ciancio, Héctor Vázquez Brust, y Nelly Usandivacas, etc.

—Fueron consagrados los casamientos de Matilde María Striebeck y Heriberto Boerr; de Verónica Fyrr y Daniel San Román.

—Nuevo dentista: David Yurman, con consultorio en Coronel Suárez y Moreno se suma a los profesionales que eligen Olavarría para establecerse.

—Va a radicarse a El Pantano (Salta) el joven Héctor Martinnesse nombrado maestro para la Escuela nacional 116.

—Se comprometen Domingo Olivetto con Mariano Venturi, María Delia Albendes con Esteban Jáuregui, Celia Lizaso y Héctor Zabaleta (en Azul).

(Lo que ocurría hace 50 y hace 25 años hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

De hace  
25 Años

(semana del 12 al 18 de junio de 1961)

## SITUACION

Iniciada la "batalla del transporte" es crítica la situación ferroviaria. Mientras los gremios del riel disponen nuevos paros, los usuarios protesta energicamente contra el mal servicio protagonizando desmanes varios contra las unidades, el personal e incluso las fuerzas del orden.

—Jorge Wehbe, secretario de Hacienda (fue el último M. de Economía del "Proceso") expuso sobre la posibilidad de contener el déficit fiscal.

—El Papa Juan XXIII designó nuevos prelados: Francisco Vicentin, arzobispo de Corrientes; Alfredo Buteler, arzobispo de Mendoza; Emilio Di Pasquo, obispo de Avellaneda; Pedro Lira, obispo de San Francisco.

—En un accidente automovilístico, cerca de Monte falleció Juan Rosser, intendente de Tandil.

—Recepciones dispares en América del Sud para las visitas del embajador Adlai Stevenson, enviado especial del presidente Kennedy

## ACTIVIDADES

—Por unanimidad, el Concejo Deliberante acordó la compra de tres motoniveladoras, una aplanadora cibradora, tres ambulancias, tres camiones recolectores de residuos, tres camionetas pick-up, etc., por un monto de 28 millones de pesos. El bloque opositor de la UCR de Pueblo, al apoyar con su voto, formuló reparos, expuestos por los concejales Obesio y Eseverri.

—Nuevos socios tiene el Centro Comercial-Industrial: Juan Caldeira, Emiliano Inda, Omar Angel Spinella, Rodolfo Spinella, Zapateria Toriquian, Foto Kelly, Hiese y Chope, etc.

—Felicita el intendente Portarrieu al vecino José Alberto Pacheco, protagonista de un acto de arrojo, mediante el cual salvó la vida de un anciano de las aguas del Tapaqué.

—El arquitecto Carlos García Durán ha recibido el primer premio a la Edificación Privada, otorgado por la Municipalidad de La Plata.

—Son nuevos socios del Rotary Club Mario Indavere y Juan Spinella.

—Fue suscrito el convenio entre el CONET y don Alfredo Fortabat para la construcción del edificio para la ENET "Luciano Fortabat". La supervisión general estará a cargo del Dpto. de Planificaciones y Construcciones del CONET y en representación de la Municipalidad actuará el secretario de Obras Públicas, Ing. Ricardo Giles.

—En el Centro Juvenil de la Cruz Roja de la Escuela Normal, actúan bajo la asesoría de Susana Iparraguirre de Fernández y

Nidia Fioroni, los alumnos Bibiana Larregina, Liliana Gau, M. Celia Mendina, Blanca Lucas, Eduardo Aguerrebehene, Hugo Chantiri, Eduardo Cassina, Mirta Castiglia, etc.

—Celestino Ferrari preside la Cooperadora de la Escuela 13, secundado por Victorio Pacheco, Delia R. de Dilascio, Amelia Coiro, Reynaldo Alberelli, Pablo Platner, etc.

—Celebró su primer año la sociedad fomentista unificada de los barrios Roca-Merlo dando cuenta de la amplia labor cumplida.

## ESPECTACULOS

—Se ha fundado el cine —club— debates "Enfoques de Olavarría". El equipo fundador está integrado por Malea Díaz Martín de Muglia, Gloria Salas de Güenzatti, Ana María Huerta, Alice Moro, Alicia Gené, Armando Güenzatti, Alfredo Pareja y Gustavo Saubidet.

## SOCIALES

—Vastos círculos se vieron conmovidos por la muerte de Teodoro Minvielle, dedicado toda su vida a la actividad rural, copropietario con sus hermanos, de la importante cabaña "Uncoyen", creada en este partido y trasladada a Vértiz (La Pampa). También fallecieron los vecinos Miguel Loos, Irma Sánchez de Berné (en Hinojo), Antonio Muzarra, Juan Trevisson, Pedro Scavuzzo, etc.

—Nacen Rodolfo Canevello, Juan V. Díez, José Luis Garay, M. Laura Ferrari, Hugo Liotta, en S. Bayas, Pablo Sarachu y Omar Nesci.

—Son consagrados los casamientos

Hilda Morales y Felipe Rabita, (en Hinojo), Ana Hilda Bona y Juan José Piras, Norma Goizueta y Héctor Echezuri, Ema Neun y Emir Gramundo, Rosa Ravipinto y Rubén Tacchella, Elsa Avila y Martín Pavón, María Serantes y Americo Montenegro, etc.

## DEPORTIVAS

—Jugadas tres fechas del campeonato de fútbol, van punteros e invitados El Fortín, Ferro y Racing. En la última jornada Estudiantes goleó por 8 a 1 a Hinojo pero Savino (Racing) es quien más tantos ha convertido.

El palomar "Cuatro Vientos" de Rogelio de la Vega ganó la suelta desde Montes, y va punteando en primera categoría.

—Ha sido modificada la carrocería de "la galera" de los Emiliozzi: el capot es más bajo y más largo. Así se prepara para correr en La Pampa con el número 5.

—Con la presidencia de Miguel Larrauri fue constituido el Club Ciclista Santa Elena.

—En el Mundial de Fútbol España nos ganó por primera vez: también se nos impuso Italia en la semana.

PASADO, PRESENTE, FUTURO. SIEMPRE MAS

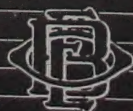
Siempre más.... Ahora también en su - Casa Central

CAJERO AUTOMATICO - día y noche,

las 24 horas todo el - año, inclusive feriados.

Consulte por el servicio de CAJERO AUTOMATICO

Desde 1910, el "Banco elegido"



**BANCO  
EDIFICADORA**  
BANCO DE LA EDIFICADORA  
DE OLAVARRIA S.A.





## GALERIA DE FOTOGRAFÍAS ANTIGUAS

**¡Con el dos por cuatro en el alma!**

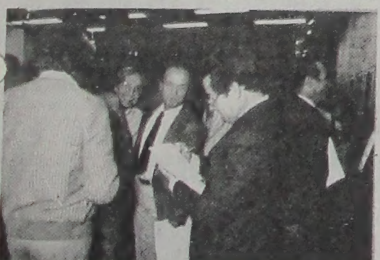


Un amigo consecuente nos ha hecho llegar una fotografía que, sin ser una antigüedad muy antigua (¡), sus 30 años dejan muy atrás, por el cambio en las costumbres y en la sociedad, a lo que representa. Es una fotografía que presenta el "Cuarteto Tango" que, como todo grupo que se precia, siempre tiene más integrantes que los que sugiere su nombre. Y así como los tres mosqueteros eran cuatro, este cuarteto tango es de cinco personas porque hay que incluir también al cantor.

Y este conjunto que hacía las delicias de los tangueros de la década del 50 se integraba con Héctor Pardo en violín, Higinio Trapani en contrabajo, Carlos Trapani con el bandoneón y el "Colorado" Arroyo en el teclado del piano. Era cantor tanguero, "la voz triunfadora" como le decían, Mario Bellomo.

En aquellos años Olavarría no tenía radio, pero sí disponía de Hermes Publicidad, aquella creación de don Luis Horacio Olivera que fue pionera de la comunicación por el éter entre nosotros, (después de los conocidos ensayos de Dimarco en la década del '30, claro). Esa organización enganchaba desde Olavarría, por el hilo telefónico, y transmitía programas desde sus estudios en la esquina de San Martín y Alsina donde estuvo por años y años. Uno de los programas de Hermes Publicidad por la onda de LU 10 se adornaba con esa atracción tanguera que era este "Cuarteto Tango" que aquí presentamos, con el viejo micrófono hoy son referentes del uso del "fierrito" entre nosotros. Como puede apreciarse, esta fotografía nos da pie para recordar gratamente no solamente a un conjunto de músicos que pasaron por los escenarios y los bailongos olavarrrienses hace más de 30 años, sino también actualizar la memoria respecto de ese antecedente directo de la radiofonía que tuvimos en nuestra ciudad, debido a la inquietud, visión progresista y espíritu de lucha de nuestro buen amigo Olivera, que tuvo locutores como Utrilla (¿Se acuerdan de su voz?), Maserani, Ocampo, Leal y aquel Pedro Pizarro que inició su tarea radial como recitador de versos selectos...Otros tiempos; otra gente; otras actitudes frente a la vida...

## Un libro de historia de la Fotografía que excede su propio marco



Dos momentos de la presentación del libro que comentamos: la foto de la parte superior fue tomada durante un pasaje de las palabras de un integrante de la Editorial que editó la obra. Aparecen (de izquierda a derecha) Feliciano Jeanmart, Rogelio N. Rozas y el autor (en círculo) y parte de la numerosa concurrencia. En la nota gráfica el autor, Juan Gómez, en un momento de las dedicaciones autografiadas para los poseedores tempranos del libro.

Hace algún tiempo informamos de la presentación, en Buenos Aires, de un libro sobre historia de la Fotografía cuyo autor es el señor Juan Gómez, vinculado a nuestro medio por su actividad de fotógrafo amateur y conferencista. Hablamos del lanzamiento oficial de su obra "La Fotografía en la Argentina" (Su Historia y Evolución en el siglo XIX - 1840-1899).

### La presentación:

En los amplios espacios de la Galería Agfa de la Capital Federal se hizo el acto formal de lanzamiento de esta obra singular, acontecimiento que congregó a una multitud que superó la capacidad del ámbito elegido, y que se nutrió con integrantes del mundo fotográfico argentino de todos los tiempos (desde el veterano reportero Juan Di Sandro —88 años— hasta los más jóvenes y talentosos cultores de la fotografía artística contemporánea. Tam-

bién estuvieron representantes de todas las entidades fotográficas capitalinas y algunas del interior. Pero hay que destacar la presencia de historiadores en ese momento tan particular de poner en circulación un libro, entre quienes se contaron V. Cuttolo, el profesor Ribera, Cáceres Freyre, Dorcas Berro, Bequer Casaballe y varios integrantes del Centro de Investigaciones sobre la fotografía antigua en la Argentina. La presentación estuvo a cargo de uno de los más constantes propulsores y hacedores de la fotografía artística, el señor Feliciano Jeanmart, a quien se agregaron otros oradores para destacar la feliz circunstancia. Al mismo tiempo se habilitó una exposición de 37 trabajos ampliados y enmarcados de fotografías del siglo pasado que sirvieron de ilustración de la obra, las que causaron sensación por su calidad y contenido, como es frecuente que ocurra cuando se trata de esas antigüedades reveladoras de la pasión y dedicación de los fotógrafos de antaño.

Debe señalarse una vez más que el lanzamiento de un libro es uno de los acontecimientos culturales más sobresalientes en cuanto a significación y expectativas, ya que se trata de poner a una de las más excelsas creaturas en busca de su destino, lo que se hace como un verdadero acto de fe y de esperanza cuya plasmación en éxito ya no depende más que del contenido de la obra terminada. Creemos, a tenor de lo que conocemos de esta obra de la cual hablaremos seguidamente, que tiene signado un camino hacia el triunfo con solamente lograr que cualquier estudioso, o curioso, de la realidad que es la Fotografía le eche una mirada.

### Características de la obra

La obra de Juan Gómez es sumamente llamativa y despierta de inmediato el mayor interés. Es que el autor no ha querido tomar la historia de la Fotografía en la Argentina como un hecho aislado, motivo de estudio y de conocimiento, sino que ha buceado en todas las fuentes de información obteniendo sus datos sin sacarlos del contexto que tuvieron en cada momento. Así, no nos encontramos con un relato, a veces necesariamente árido, de los avatares propios de una invención que reconoce etapas y momentos diferenciales, sino con una relación de acontecimientos en los que se inscriben instantes propios de ese naciente auge fotográfico mundial, y por supuesto, también argentino.

El interés salta de inmediato cuando Juan Gómez nos pone en contacto y conocimiento con numerosos personajes —principalmente del Buenos Aires del Siglo XIX—, de instituciones, de curiosi-

dades periodísticas que tuvieron algo que ver en la evolución de la Fotografía o en la renovación de las técnicas o, finalmente, en los agregados inventivos que se iban produciendo.

No son ajenos al relato detallado de esta obra los muchos acontecimientos de la historia política y social de ese lapso de 1840 al último de siglo, los que se entrelazan con la fotografía que se encargó de dejar testimonio invaluable para la investigación histórica de nuestra nacionalidad. Todo lo que se consigna en este libro tiene íntima relación con el auge fotográfico en sostenido avance, y se acompaña de ilustraciones que nos recrean las imágenes de aquel pasado del que solamente se tiene a veces noticia literal, la que se hace concreta en la comprensión con el agregado de la confirmación gráfica.

Las citas de muchísimos personajes que no tienen historia propia o que no tuvieron lugar en la galería de la recordación grande, conforman un desfile interminable de seres que hicieron de la Fotografía un instrumento que cada vez entusiasma más a las comunidades. Conocer esos personajes, ordenarlos cronológicamente e interrelacionarlos entre sí y con una incidencia en la evolución de esta actividad particular, debe de haber sido uno de los trabajos más temerarios que debió emprender Juan Gómez al hacer el talento de la obra que deseaba crear. Y a eso hay que agregar que también los hechos, los sucesos significativos de la historia y de la sociedad de ese tiempo había que ubicar en el contexto de una historia de la Fotografía que se basaba en nombres de personajes, de su ubicación en el tiempo y a los que había que situar en la comisión de aquellos acontecimientos que surgían de la investigación paciente y concienzuda.

Este libro de Historia de la Fotografía es una obra que, al repasarla y consultarla no deja de sugerir la necesidad de analizarla como trabajo de un acto puesto en una tarea que no sospechó de su magnitud real, y que aceptó el desafío de no claudicar ante el cúmulo de dificultades que suponía hacer un libro de las características de esta "Historia de la Fotografía en la Argentina". Porque no es una obra para que se regusten los fotoaficionados, sino que, excediendo su propio marco de referencia, abarca un aspecto distinto de la historia de la evolución social de la Argentina hasta el último año del siglo. He ahí el impresionante valor de esta obra, y la justificación de su aparición, además de constituirse en elemento necesario para estudiosos de las ciencias históricas y sociales, así como para todos quienes están en la búsqueda de auxiliares enriquecedores de la cultura.

Esta primera edición consta de 2.500

ejemplares numerados, y está concebida en un formato horizontal —tal vez lo único objetable por cuanto ello dificulta la ubicación normal en los anaqueles, pero como está concebida como obra de consulta, su descanso fuera de los estantes corrientes de las bibliotecas permite que esté siempre a mano—, impresa en papel de excelente calidad y con una tipografía de fácil lectura. Las ilustraciones constituyen un verdadero placer adicional, con lo que se redondea la realización de un libro cuyo valor enriquece el patrimonio cultural, informativo e histórico de quienes sienten la necesidad de conocer sobre la aparición, evolución y altibajos de la Fotografía en nuestro país.

De acuerdo con informaciones que se nos han suministrado, el señor Juan Gómez tiene ya en preparación la segunda de esta su "Historia de la Fotografía en la Argentina", la que abarcará este siglo y comprenderá la actividad correspondiente de instituciones y personajes, muchos contemporáneos, que también son pasajes, hitos, capítulos de esta apasionante historiografía de la fotografía y los fotógrafos.

(Octavio Físner Oliva).

## ¡Viva la paz!

Hoy el demonio baila sobre la Tierra, rotas ya sus últimas cadenas. Proclama que no exista el dolor. Sabe que pasa el tiempo y por eso apura la danza, y ríe jugando al tenis.

Hoy el demonio baila sobre la Tierra, cantando a la paz y al amor. Grita contra la guerra y la muerte. Sabe que se acerca el tiempo de la Vuelta y el horror, y ríe mirando televisión.

Hoy el demonio baila sobre la Tierra, con mil mujeres y sacerdotes que siguen su ritmo dulzón. Sabe que no queda más tiempo y que ya baja El Que Subió, mientras ríe, ríe, mirándonos.

Ing. Fernando M. Fluguerto Martí





## FEMI-CHIC

por Nelly Medrano (cosmetóloga)

### Cosmiatría - Cosmetología - Dermatocosmetología cosmética y ....

#### LA COSMETICA EN DERMATOLOGIA (III)

Las **efélides** (pecas) constituyen una hiperpigmentación maculosa facial, múltiple y diminuta, determinada genéticamente, bien conocida, que aparece en los niños de cutis claro después de los seis años de edad. En las jóvenes el aspecto inestético puede llegar a ser importante motivo de preocupación.

El **hirsutismo**, consiste en la aparición, en la mujer, de pelo con las características y topografía del sexo masculino. El problema estético cobra importancia particular a nivel de la cara y menos en antebrazos y piernas. Los tratamientos generales (salvo algunos casos de etiología iatrogénica o endocrina corregibles) y locales (Con excepción de la depilación eléctrica) son habitualmente inoperantes.

El cosmético dermatológico puede proporcionar cierta ayuda con decolorantes del vello, en tratamientos de acción progresiva, o también por métodos depilatorios con ceras, preferidas en sus resultados sobre las cremas tioglucólicas, que cumplen bien con su efecto transitorio pero de beneficiosa repercusión psíquica.

La **onicodistrofia** de distinto grado y origen se manifiestan por variadas alteraciones de la queratinización ungueal. La descamación del borde libre, la fractura, la ondulación horizontal, el punteado y la estricción longitudinal representan ejemplos elocuentes de consulta diaria. Los esmaltes y quitasemlles, las cremas ungueales, preparadas con criterio de cosmético dermatológico, proveerán en estos casos sustancias endurecedoras o emolientes y restauradores, según las circunstancias.

#### LA FRAGILIDAD DE LOS CABELLOS

Numerosas publicaciones en los últimos tiempos, aluden al problema de la fragilidad de los cabellos. La aplicación del microscopio electrónico de superficie (M.E.S.) a estos estudios ha demostrado que la suma de efectos traumáticos por la radiación ultravioleta solar, el peinado, cepillado, ondulación, teñido, planchado y otros procedimientos de peluquería es capaz de condicionar diversos tipos y grados de deterioro en la cutícula y corteza del cabello. Esos daños se visualizan como distintas formas de fractura capilar, fragilidad, tricoloris nudosa, florecimiento, etc. En tales casos, el cosmético dermatológico deberá aportar principios que aseguren la

protección antisolar, incrementen el volumen del tallo piloso y actúen como restauradores, recomponiendo las roturas sufridas a nivel de los eslabones de las cadenas de aminoácidos característicos de la queratina, evitando además la carga de electricidad estática a nivel de la cutícula. (continuará)

#### SUGERENCIAS

La calle es el lugar donde se encuentran, se ven, se oyen y se rozan, centenares de desconocidos. Personas a quienes no conocemos y que no nos conocen por lo que es posible que se sienten molestos ante una inconveniencia. Entonces no hagamos nada para molesta a esos extraños.

Un grupo de personas no invadirá la acera, se colocará en fila, no obligando a los demás a descender sobre la calzada. Si divisamos a lo lejos a un amigo que no nos ha visto, no gritemos para llamarle la atención, aceleremos el paso para alcanzarlo. Es incorrecto volver el rostro por la calle para mirar a una persona, así como fijar la mirada en la cara de quienes se cruzan con nosotros. Otra cosa que debe evitarse es hablar en voz alta, se molesta a quienes nos rodean y se corre el riesgo de hacer pasar un mal rato a quien nos acompaña. Si no deseamos que nos molesten, comencemos por no molestar.

#### REFLEXIONES

El juego es, sin duda, la primera manifestación de la inteligencia: el paso de un estado instintivo a otro consciente del intelecto. Es el primer método educativo, ya que por su libertad y variedad logran favorecer, al mismo tiempo, el conocimiento afectivo de las cosas que circundan al niño y los primeros ejercicios de la memoria. Los juegos tienen a no dudar, una noble función: educativo y terapéutica según los casos.

#### ALGO PARA RECORDAR

Como pugna una fuerza prodigiosa detrás de cada sol y cada larva, de las moles del mar y del rocío, en el grano de trigo y la montaña... tú no me tocas... tú no me hablas, y eres la sola vida de mi vida, su voluntad, su númer, su palanca. (Almafuerte) Hasta el jueves.

## Fito Páez: una propuesta de esperanza

La humanidad está sumida en una gran desesperanza, como que no puede hacer proyectos de futuro porque en cualquier momento explota la bomba y adiós con todo. Quiere que las cosas cambien pero no tiene ganas de dar el primer paso. Está harta de darse contra el piso y entonces no proyecta más que lo inmediato y en su alrededor más íntimo.

Se necesita una inyección de vida y esperanza, una energía potente y actual que nos diga: No están solos. Somos muchos.

Fito Páez es uno de los integrantes de esa inyección. El es un joven de 23 años que se muestra tal cual es, auténticamente, sin creerse que tiene todo resuelto. "Para qué y por qué estaremos distanciados/ la verdad, los motivos no son nada claros/ Ya sabés, quiero establecer contactos" (de Narciso y Quasimodo).

Cualquiera podría decir que el rosario canta mal, y con razón, pero en determinados artistas hay cosas que van mucho más allá de una cuestión técnica y Fito es uno de ellos, porque es cotidiano, porque canta con el alma, el corazón y las vísceras. La comunión entre el músico y el que escucha es sencilla, como entre amigos, con mucho, mucho calor, por eso no importan sus cualidades vocales, porque tanto él como nosotros se levanta temprano, trabaja, se siente bien, a veces mal, se pone alegre con la alegría y triste con la tristeza, siente por él por los demás y trata de ayudar. "Giros, existe un cielo y un estado de coma/ cambia el entorno de persona a persona/ Giros, dar media vuelta y ver que pasa allí afuera no todo el mundo tiene primavera/ Mi necesidad se va modificando con las demás/ así mi luna llega a vos/ así yo llego a tu luna" (de Giros).

Páez, desafiando el escepticismo actual y dejando de lado los ingredientes triviales que solicitan los mercaderes del arte para poder comerciar con la música joven, se atreve a ver lo que puede pasar y opina concretamente: "Una guerra no es un negocio ni una ilusión/ una guerra es sangre" (de Decisiones apresuradas).

Por supuesto que un músico como éste dentro del mercado y bien ubicado puede parecer una cosa extraña, casi un hecho aislado, pero felizmente esto no es cierto.

Fito Páez se ha convertido en una de las gargantas que representa a un montón de gente que lucha por comunicarse, que lucha por ver a la humanidad de la mano y que proyecta esa batalla en un resultado futuro: "No soy un pez, ni un arlequín, ni un extranjero/ no tengo edad para morir bajo este cielo/ No voy a esperar/ alguna vez voy a ser libre/ libre mi amor, como el amor/ Tengo que hacer, tengo que dar lo que pueda" (de Alguna vez voy a ser libre).

El santafesino no la juega de hombre li-

bre, sino que intenta serlo y lo desea para todos. Sabe que aunque no nos demos cuenta, somos víctimas de las nefastas intenciones de unos pocos que intentan alienarnos a través de sutiles y simpáticos mecanismos como la televisión, el consumo ilimitado de productos que nos aportan un bienestar tan falso como efímero, la separación espiritual entre la gente, etc.

Estando él dentro de esos intrincados sistemas de destrucción humana, igual intenta darnos una mano y proponiéndonos algo que valga la pena "Si estás entre volver y no volver/ si ya metiste demasiado en tu nariz/ si estás como cegado de poder/ tirate un cable a tierra/ Si tu corazón ya no va más/ si ya no existe conexión con los demás/ si estás igual que un barco en alta mar/ tirate un cable a tierra/ Y yo estoy acercándome hasta vos/ bajo la luna/ En un par de minutos sale el sol/ Si ya no hay nada que amortigue tu dolor/ si no lográs, si no alcanzas a ver/ tirate un cable a tierra/ No creas que perdí sentido todo/ no dificultades la llegada del amor/ no hables de más, escucha al corazón/ ese es el cable a tierra" (de Cable a tierra).

La música de Fito está hecha con instrumentos de hoy. El es un hombre de hoy con ganas de mañana. Sus melodías son de una trama abierta, oxigenada, se puede respirar. Es una música transparente porque él lo es, porque él quiere tener a la gente dentro de sí y por eso se juega entero, aunque eso sea cada vez más difícil "¿Quién dijo que todo está perdido? Yo vengo a ofrecer mi corazón. No será tan fácil, ya sé que pasa/ no será tan simple como pensaba/ ¿Cómo abrir el pecho y sacar el alma? Una cuchillada de amor. (de Yo vengo a ofrecer mi corazón).

En estos tiempos tan difíciles, tan desequilibrados, tan deshumanizados como dije al principio, hay alguien que recoge las voces de la vereda, los sentimientos cotidianos devolviéndolos hechos canción, proponiendo por y para el amor, por y para la gente, por la esperanza de que cambie lo malo y tengamos un porvenir que nos enorgullezca por lo humano nos de un espacio de aire libre para poder criar nuestros hijos como personas que sienten. Sólo nos pide que no nos dejemos caer "Y se abrirá todo el cielo/ no será un día normal/ después de todo, todo llega siempre de algún modo/ Carguen sus almas/ aunque sea carguenlas de ganas" (de D.L.G.)

Después de saber que esa especie de islas humanas no están solas, que hay un artista que las une y las representa; después de saber que Fito es un gran compositor y muy buen intérprete, a pesar de que canta mal porque grita a los cuatro vientos con la misma fuerza que cualquiera: ¿No sienten que tienen el alma un poco más grande?

Claudio Antista

## Mañana: función de ballet por el Mozarteum

Nuevamente el escenario del Teatro Municipal acogerá a un conjunto de bailarines de primer nivel internacional, en función fuera de abono organizada por el Mozarteum Argentino, filial Olavarría. Esta vez se trata de los Siete Primeros Bailarines del Ballet Soviético del Gran Teatro de Tallin, fundadores del Ensemble que encabeza el primer bailarín Tiit Jarm, Artista del Pueblo de la República de Estonia, egresado del Instituto Superior de Arte de Leningrado y actualmente la figura más descollante del Gran Teatro de Tallin. Ha recorrido triunfalmente los más famosos y exigentes escenarios de la Unión Soviética y ha realizado giras no menos exitosas en las grandes capitales mundiales, así como ha sido invitado a integrarse al gran Ballet del Bolshoi para funciones especiales.

Junto a Tiit Jarm estarán Elita Erkina, bailarina eminentemente lírica que ha obtenido sus éxitos más notables en sus papeles en Romeo y Julieta y La Creación del Mundo. También estará Tatiana Voronina, una joven artista de admirables aptitudes técnicas; Irina Fomina cuyo papel en el "Pas de quatre" ha merecido los más encomiables elogios. También vendrá Vladimir Kuzmin, primer bailarín de impecable línea clásica, junto a Mijail Nechaev, bailarín de carácter que tanto luce en la línea clásica como en la moderna. Kaye Kirb es una de las revelaciones más importantes del ballet soviético de los últimos años habiendo producido verdaderas creaciones de sus interpretaciones en Giselle, El Lago de los Cisnes y otros.

Estos artistas estarán en la noche de mañana, a las 21, para cumplir el siguiente programa: Pas de quatre (Pugni-Dolin);



"Instantes", pas de trois (Prokofiev-Goleizovsky); "Raimond", pas de deus (Glazunov-Petipa); Muerte del Cisne (Saint Saens-Fokine); Adagio (Albinoni-Chernishev). En la segunda parte se verá "El Lago de los Cisnes", pas de trois (Tchaikovsky-Petipa); "Romeo y Julieta", pas de deus (Prokofiev-Goleizovsky); "Las Sinfonías", vals (Chopin-Fokine); "Variación" (Scriabin-Goleizovsky) y "Gran pas" (Massenet-Jerm).

## Nace "Unlike"



Como resultado del éxito obtenido el 18 de mayo en la Sociedad Española y en el marco del desfile y show "Olavarría a la moda", integrantes del colorido espectáculo han decidido crear: "Unlike" (Primera Organización olavarricense dedicada a la moda y el show).

Lo novedoso de este grupo, es que no sólo contará con un nutrido elenco formado por modelos femeninos y masculinos, sino también que se presentará lo más completo en materia de show, introduciendo variantes nunca antes vistas, tales como creaciones coreográficas, juegos visuales, etc, también se contará con posibilidades de registro en video, de cada espectáculo.

Integran esta organización; Yanina Castaño, Luis María Fittipaldi, Martín Gómez, Rayito Michelena, María Inés Berrino, Roberto Buscarini, María Delia del Prado, Nancy Schamberger, Andrea Espinoza, Laurita Lamperti, Guillermo Berengua, Marcelo Porta, Tito Larrecchia, Ezequiel Fernández y Ariel Martín.

La primera presentación "grande" del grupo se hará el 6 de julio en instalaciones de la Sociedad Española, con desfile de moda joven y presentación del primer video-clip realizado, no sólo en Olavarría, sino también en el interior del país, tarea que fue realizada en los últimos meses por los músicos locales de "Digital Pop".



## Cartas para leer y pensar

"Espíritu patriótico"

A fines de mayo de 1879 llegaba a Carmen de Patagones, procedente de la isla Choele Choele, embarcado en el pequeño vapor Triunfo, el general Julio A. Roca. Allí lo esperaba para trasladarlo a Buenos Aires la cañonera Paraná luego de su brillante campaña al Desierto, y recibió el primer homenaje de gratitud de aquel pueblo en los márgenes del río Negro, que felicitó al gran ciudadano y patriota, y todos los habitantes del pueblo firmaron una extensa nota.

Roca contestó con otra carta y entre sus párrafos hay uno muy interesante que dice: "El fértil valle de la embocadura del río Negro es llamado por la naturaleza a ser el emporio del sur y el oeste de la República, a poner sus territorios mediterráneos en contacto con todo el litoral y con Europa, a volverse, en una palabra, el plan de una Buenos Aires del sur". Con energía y coraje había terminado la grandiosa y tan bien dirigida campaña contra los indios, secundada por bravos jefes como los coroneles Racedo, Villegas, Levalle, Nelson, Lagos y muchos otros militares de menor jerarquía, pero guapos y capaces, así como los soldados que lucharon en esa campaña, quienes aguantaron el calor, el frío, las lluvias y a veces el hambre, con ropas no adecuadas, pero con espíritu patriótico y asombro y supieron expulsar a los salvajes de los territorios o recibirlos dando voluntariamente se sometían a las leyes de la República.

Recuerdo ahora y con inolvidable agradecimiento, tanto a aquellos valientes como a los que hace poco nos libraron de la guerrilla marxista. Es decir: siempre fueron las Fuerzas Armadas las que con su patriotismo hicieron honor al servicio de la Patria, de la Nación. Entraron también en ese reconocimiento al valor la Gendarmería Nacional, las policías Federal provinciales y la Prefectura Naval. Luis M. Lagos, Capital Federal - "La Nación", Viernes 13 de junio.

"Se va otro general"

En épocas del ministro Borrás, el Ejército sufrió la pérdida de un general de prestigio, al que se pretendió pasar a retiro de inmediato en base a una mentira que puntualicé en una carta publicada por "La Nación".

Me refiero al general Pino que pasó a retiro luego de un año de permanecer en disponibilidad", tal como lo indica la norma reglamentaria.

Respecto a las condiciones del Gral. Pino, basta decir que el entonces Jefe del Estado Mayor General, Gral. Pianta, lo había propuesto como Sub Jefe. Los motivos para querer pasarlo a retiro eran tan inconsistentes como los del decreto 2049/85.

Hoy el Ejército pierde otro General de prestigio que durante toda su carrera demostró su vocación militar, su capacidad, su preparación para la guerra, su espíritu de servicio. En todos los lugares donde sirvió es recordado por sus condiciones de caballero, por su ejecutividad, además de ser un brillante deportista.

Su pedido de retiro voluntario es una prueba de su honor militar y de su delicadeza; pero la aceptación de dicho pedido por el constitucional Comandante en Jefe puede ser comparada con el desprecio de un excelente Gerente General de una compañía por la fabricación de una pieza en forma deficiente, por un operario no identificado; lo lógico sería averiguar a fondo quién fue el responsable y, descubierto éste, adoptar las medidas sin perder al Gerente General.

A la opinión pública le interesa conocer quién o quiénes pusieron la bomba y conservar para el país a un conductor que ha costado a la Nación, es decir, a todo el pueblo argentino, muchísimos australes para su formación, desde el Colegio Militar, la Escuela del arma, cursos especiales, la Escuela Superior de Guerra, etc.

Cabe aquí narrar una anécdota ocurrida en el ejército alemán en 1910, contada por mi padre, el en ese entonces mayor de artillería incorporado al regimiento de Ulanos Negros del Imperio Alemán.

En unas maniobras realizadas con tropas en el terreno, un bando estaba a órdenes del Kaiser Guillermo, el Emperador, y el otro era comandado por el mariscal von

## Algunas nociones elementales sobre cipayos, el pueblo y el antipueblo

Por Octavio Físner Oliva

ENTRE LO MUCHO QUE ignoro hay una palabrita que no pude entender nunca: CIPAYO. No pude saber qué quiere decir el que, ocasionalmente, o habitualmente, la utiliza. Fui al Diccionario (¿dónde, si no, encontrar la significación del término?), y allí sólo encontré que cipayo es "un soldado indio al servicio de una nación europea". Evidentemente no es eso lo que se quiere decir cuando en algún discurso —que es cuando más se la utiliza, generalmente— se la trae al cuento. Tengo una vaga idea de que hay en ese vocablo una intención peyorativa, descalificante, especialmente dirigida al norteamericanismo. Es claro, el contracorreo se me produce cuando esa palabra es usada por un radical de estos tiempos y de este gobierno, porque no entiendo cómo se puede tener ese tipo de sentimientos o de convicciones peyorativas hacia Norteamérica, cuando la realidad nos dice que el flujo de viajeros desde Buenos Aires a los Estados Unidos se compone, en mayor frecuencia, de funcionarios argentinos que el gobierno radical manda para gestionar ayudas, préstamos, alivios y otras ventajas que indican que toda manifestación de "dependencia" se alienta desde los despachos oficiales.

YO NO ENTIENDO LO que se quiere traer con eso de los cipayos porque desconozco lo que ese término quiere decir, exactamente. Tal vez estoy equivocado y no tiene nada que ver con los yanquis, lo que no invalida esa referencia sobre la realidad respecto del peregrinaje a los Estados Unidos. Ahora mismo el señor Canciller se encuentra en ese país, y pienso, que con toda seguridad, no fue a ofrecer nada de lo de nosotros sino a negociar algún acuerdo de otros préstamos destinados a engordar más las deudas que este oficialismo encontró cuando accedió al gobierno. Por curiosidad, y a propósito de que la palabrita se utiliza tanto cuando se hacen referencias a los que el radicalismo no quiere, me gustaría saber si el señor Caputo, cuando entra a los despachos del gobierno yanqui saluda a los funcionarios con un "buenos días señores cipayos". Creo que no, lo que me indica que es una palabra de uso muy condicionado y que no sale de acá, de nuestras fronteras para adentro y para afuera ciertas reacciones. Por lo demás, es palabra que hizo carrera en las filas de los comunismos criollos, lo que no quita que de allí haya salido para tentar suerte en los demás izquierdismos vernáculos. Pero me resulta un contrasentido que la utilicen los neorradicales, o radicales a secas, que forman parte de este gobierno.

OTRA COSA QUE ME preocupa porque ahora tengo profundas confusiones, aparte del "cipayo" que dejó atrás, es conocer qué es eso del "antipueblo", lo que me obliga a indagar en torno de la significación de "pueblo", término antes de mucha claridad de definición pero que ahora, adicionada de un nuevo color radical oficialista, parece tener otra acepción muy distinta de lo conocido. Porque parece ser que "Pueblo" ya no es lo que me enseñó la Instrucción Cívica de otros tiempos, ni refleja el concepto que surge de cada mención que de eso se hace en nuestra Constitución. De acuerdo con la nueva concepción radical, cuando el Preámbulo dice "Nos, los representantes del PUEBLO de la Nación Ar-

gentina..." ya no quiere decir lo mismo que imaginaron los congresales del '53. Ahora PUEBLO es otra cosa; una cosa más chiquita, más selectiva, más mezquina de lo que se entendía cuando sancionaron la Constitución.

CUANDO UNO ES UN ignorante pero a pesar de eso no se conforma, para salir de burro tiene que informarse; ir a las fuentes del conocimiento o, si tiene suerte, preguntar a quien sabe más que uno. En realidad lo que debí haber hecho es preguntarle a quien habló de antipueblo en una ocasión muy reciente y muy sonada, pero como no confío porque no creo que él sea capaz de satisfacer mis ansias de saber, preferí buscar algo que me ilustre al respecto. ¿Y a que no saben dónde encontré la explicación? No lo van a imaginar, y como esto no es un acertijo, ya se los digo. Encontré todas las explicaciones en el Número 1 de los "Cuadernos de Formación Política" [de la junta Coordinadora Nacional de la Juventud Radical]. ¿Qué les parece? Pues sí, me llegó un ejemplar de este manual para ciudadanos ignorantes por una vía un tanto escabrosa, como que me dijeron que alguien lo encontró metido en una caja de PAN. Sorprendente ¿no? Porque uno no imagina que en las cajas de PAN pueda haber otra cosa que comestibles y anexos para los necesitados, pero jamás un material de formación ideológica. En fin, eso no tiene importancia, y como yo no vi que lo sacaran de donde me dijeron, a lo mejor son macanas. Lo dejamos ahí.

DEBO CONFESAR QUE cuando me metí un poco en la lectura de ese ejemplar que les mencioné volví a mirar la carátula, porque tenía toda la sensación de haberme equivocado y que lo que leía me lo habían mandado el camarada Codevila, o Athos Fava [o Gorbachov!]. Me hice una panzada de pueblo, antipueblo imperialismo, entreguismo, burguesía colonialista y otras cosas por el estilo que me pareció estar digiriendo un espeso guiso revuelto por el camarada Lenin! Sin embargo, estaba leyendo la cartilla de formación ideológica de la juventud radical. Y ahí encontré lo que andaba buscando: las nociones elementales de "pueblo" y de "antipueblo". Así es como aprendí que integran el pueblo solamente "la clase trabajadora urbana y rural, las clases medias (pequeña y mediana burguesía comercial, industrial y rural), los profesionales, la intelectualidad progresista y el movimiento estudiantil. Cualitativamente abarca más del 95 por ciento de la población, y de su trabajo sale la producción nacional". Me quedé pensando —porque a pesar de lo que pueda creerse pienso y todo— qué útil les hubiese resultado los congresales del '53 disponer de un manual tan claro para que conociesen, a ciencia cierta, lo que es el pueblo. De haberlo tenido no habrían hecho esta pavadada de Constitución que nos legaron, ¿verdad?

PERO TAMBIEN SUPE, gracias a ese número 1 de los Cuadernos de Formación Política de la Coordinación Radical, lo que es el "antipueblo". Primero me aseguré sobre qué es el "anti" a fin de comprender mejor el sentido radical de "antipueblo", y así supe que "anti" es un prefijo griego que significa "contrario a" u "opuesto a" (por ejemplo: "antisocial": contrario al orden social; "antihigiénico": contrario a las normas de higiene, etc.). Entonces volví al cuadernito de la Coordinadora Radical y hallé que el "antipueblo" se compone con los grupos económicos y empresarios vinculados al imperialismo norteamericano, inglés, europeo y multinacional, la oligarquía terrateniente, los monopolios exportadores e importadores y de la intermediación, y la oligarquía financiera". También me dice el cuadernito de marras que "cuantitativamente conforma menos del 5 por ciento de la población y posee en sus manos la inmensa mayoría del poder económico y de la producción argentina", y que "históricamente ha tenido el manejo de los recursos económicos y culturales claves y es el gran responsable del atraso del país, por haber utilizado siempre el trabajo del pueblo argentino en función de sus intereses parasitarios". ¡Si señor! Lo que acaban de leer es trabajo ideológico del radicalismo gobernante. Cualquier parecido con la literatura y las consignas comunoides, marxistoides y guisooides no es pura casualidad. Es, creo yo, un peligrosísimo parentesco y no tiene nada

que ver con el lenguaje del presidente de la Nación y presidente de la UCR, ni, mucho menos, con la política exterior del actual gobierno radical.

PERO TODAVIA HAY más para considerar de esta calificación de "antipueblo", o sea de lo que supuestamente está en contra del pueblo, y ese contenido de esta publicación oficialista —por no decir oficial— nos hace pensar que todo el esfuerzo que declara el gobierno que hace para conseguir la radicación de capitales es mentira. Porque si el antipueblo es eso que dice la Coordinadora —"los grupos empresarios y económicos vinculados al imperialismo norteamericano, inglés, europeo y multinacional"— ¿de dónde van a venir los capitales que según Alfonsín, Sourrouille y toda la troupe se necesitan para reactivar el país? ¿Acaso sueñan que la inversión saldrá del ahorro nacional? ¿De qué ahorro si todo está en la lona? Tampoco puedo pensar que vendrán capitales de los empujados tercermundismos en los que estamos enrolados, o de una Latinoamérica que ofrece en conjunto el mismo espectáculo de inactividad, de recesión y de pobreza que nosotros. Es inaudito y ya perimido, fuera de moda y superado este lenguaje que ni siquiera tiene vigencia en el mundo del comunismo, tal como nos lo muestra la milenaria China que ha incorporado los avances, las técnicas, los capitales y las formas de vida del occidente capitalista que se integra, en sus expresiones más calificantes, con los "imperialismos y las multinacionales" que según la Coordinadora son el "antipueblo". También es "antipueblo" la Ford, o la Renault, o la Coca Cola y ese montón de fábricas que todavía nos quedan funcionando, pero que cuando amagan con levantar campamento provoca las espantadas mayúsculas de estos discursadores de a tres por veinte, que se llenan la boca hablando de los "cipayos", del "antipueblo" y lo demás robado a las zurdas comunoides.

LA CONFUSION O LA incoherencia ideológica hace que muchas veces se meta la pata hasta el cuadril, sobre todo cuando no se tiene ni experiencia ni capacidad de discernimiento. Eso hace que cualquier idiota útil crea que cualquiera ocasión es buena para mandarse esas barrabasadas ideológicas, que no resisten análisis y que producen una lastimosa impresión de pobreza intelectual y deformación informativa. Y de esas carencias se sirven los ideólogos que llenan páginas de cuadernos de información política, haciéndoles creer que son radicales cuando en realidad, no tiene nada de lo que significó en la Argentina la presencia de la UCR. No se dan cuenta que se están metiendo en una estrategia de lucha, de enfrentamiento de clases dentro de un partido que tradicionalmente buscó la convivencia y la armonía entre todos los sectores en que se divide el verdadero, auténtico, único pueblo que es la Nación Argentina misma, que no excluye ni privilegia a nadie sino que los iguala a todos ante la ley.

NO ES RADICALISMO ESO que propugnan los cuadernos de orientación política de la Coordinadora, que olvida que entre los empresarios, entre los terratenientes, entre los ganaderos y los grandes financistas los hay que son radicales, que votan por los radicales y creen en la vieja UCR. ¿O es que hay que entresacar, para no meter a todos en la misma bolsa del "antipueblo", a los gerentes de multinacionales, a los grandes propietarios, a los directores de bancos y financieras, a los importadores y exportadores que votan a la UCR y hasta están afiliados al viejo partido argentino? Y para terminar quiero deslizar otra observación importante: fíjense que cuando hablan de grupos económicos y empresarios sólo mencionan al imperialismo norteamericano, inglés y europeo, pero no citan para nada la Unión Soviética. Posiblemente porque la Coordinadora no cree que también hay un imperialismo soviético que a la vez también puede ser el "antipueblo". Tampoco mencionan, como si no existiera, el capitalismo empresarial, financiero, importador y exportador judío. Como se ve, los calificativos ideológicos de la Coordinadora son por demás selectivos. Yo creo, en definitiva, que son todas macaqueñas. Peligrosas, pero macaqueñas al fin. Lo malo es que con todo eso la faz ideológica de la UCR ya no es lo que era...

Hindenburg, resultando este último triunfador. Con tal motivo fue pasado a retiro el mariscal. Al producirse la primera guerra mundial, en 1914, von Hindenburg fue reincorporado y comandó el frente Este donde, como brillante estratega, ocasionó a los "rusos una colosal derrota en los Lagos Masurianos, en la que las bajas moscovitas sobrepasaron los 300.000 hombres.

No sería nada raro que, en casos de tener que repeler un ataque interior —léase guerrilla— o exterior, dado el estado disminuido de nuestras Fuerzas Armadas, el señor general Ignacio Aníbal Verdura fuera llamado para derrotar a ambas. Y no dudo sabrá cumplir.

Como ciudadano me preocupa que el potencial militar de la Nación sea tratado como un bien mostrenco, lo que podrá ocasionar daños irreparables a la ciudadanía y, por ende, a la República.

Luis V. Noailles ("Prensa subterránea" - 1-06-85)



## INFORMATICA

por Mónica G. de Laplace

## Niveles de los lenguajes informáticos

La capacidad del ordenador para intercambiar información con los usuarios es un hecho ya precisado. Por el momento hemos visto que ya es posible establecer una comunicación con sus circuitos electrónicos utilizando su lenguaje íntimo: el lenguaje máquina.

Una simple reflexión acerca de esta vía de diálogo, nos lleva a algunas conclusiones favorables para el lenguaje máquina. En principio no cabe duda de que se trata de un lenguaje difícil de aprender para el usuario, no sólo por la complejidad inherente a la estructura del propio lenguaje sino también por el hecho de que su íntima relación con la máquina obliga a conocer muy a fondo sus entresijos. Además hay que recordar que el ordenador es una máquina ignorante a los que hay que instruir con toda suerte de detalles mínimos, una tarea ardua y difícil de llevar a buen término a base de combinar ceros y unos.

Al fin y al cabo el ordenador no es más que una herramienta creada por el hombre para facilitar su trabajo... ¿por qué hay que acondicionarse al lenguaje íntimo de la máquina si cabe la posibilidad de comunicarse con ella utilizando un lenguaje próximo al humano?

Todo el problema se reduciría a crear los adecuados traductores que convirtiesen las descripciones formuladas en lenguaje evolucionado en sus homólogos en lenguaje máquina. Un razonamiento que derivó en la creación de nuevos lenguajes informáticos más próximos al lenguaje convencional.

El desarrollo de los lenguajes fue paralelo a la evolución de los ordenadores. Poco a poco, fueron naciendo lenguajes algo más alejados de la intimidad de la máquina y más tarde, llegaron los denominados lenguajes de alto nivel, cuya sintaxis, semántica y pragmática eran ya semejantes a los del lenguaje humano.

En nuestros días, la pirámide de los lenguajes informáticos consta de tres niveles:

\* **Lenguajes Máquina:** ocupan el estrato inferior, menos evolucionado, de los lenguajes informáticos. Dada su total consonancia con la naturaleza íntima de la máquina, es obvio que el lenguaje será distinto según se trate de una u otra máquina.

Cabe recordar que el cerebro o unidad central del proceso es el microprocesador, en consecuencia, el lenguaje máquina apropiado para cada ordenador dependerá del tipo de microprocesador que reside en su núcleo. En efecto cada microprocesador tiene un lenguaje máquina.

\* **Lenguaje de Ensamble o Ensambladores:** El estrato intermedio está ocupado por los lenguajes de ensamble. El repertorio de elementos que intervienen en la confección de los programas coincide, en este caso, con conjuntos de símbolos o nemónicos, que ofrecen una mayor comodidad que las asociaciones de ceros y unos.

Su relación con el lenguaje máquina es muy próxima, hasta el punto de que cada familia de microprocesadores posee un lenguaje ensamblador propio, en directa correspondencia con su lenguaje máquina.

La tarea de confección y corrección de los programas resulta ahora más fácil dada la comodidad que supone el emplear grupos de letras en lugar de ceros y unos para definir las operaciones. No cabe duda que para incrementar un número en una unidad, es más grato escribir INC A que 00111100; y, desde luego, la posibilidad de cometer un error es bastante más reducida.

\* **Lenguajes de Alto Nivel:** Estos son ya lenguajes evolucionados que mantienen un gran paralelismo con los lenguajes hablados convencionales. En este tercer nivel, la disparidad de los lenguajes no es atribuida al microprocesador. Los lenguajes de alto nivel más difundidos (BASIC, COBOL, FORTRAN, PASCAL, RPG, LOGO...) disponen de traductores para su conversión al lenguaje de máquina de cualquier microprocesador.

Las ventajas son evidentes: la redacción del programa resulta comprensible para el usuario y, por lo tanto, es más cómoda su redacción y la detección de posibles errores sintácticos. Por lo demás se reduce el tiempo de programación y, lo que es más importante, cabe ya pensar en que un mismo programa pueda ser ejecutado por distintas computadoras.

## Se necesita un exorcista

El título de marras viene al caso por la necesidad de purificar un ministerio verdaderamente funesto para el equipo de Alfonsín. En efecto, dos de los que lo tuvieron a su cargo se enfermaron y emprendieron el viaje sin retorno. El tercero, teniendo en cuenta semejante antecedente, tomó la precaución de fumigar el despacho, hizo bendecir varios crucifijos y colgó un "payé" a la entrada, pero igual lo "enfermaron" dejándolo sin Defensa, tocándole ciertamente un destino más placentero pero plagado de sinsabores. Al pobre don Germán sus "correligionarios" no le perdonarán haber manifestado públicamente que el Ministerio no existe y que sólo es una muy pequeña estructura burocrática. Por ello no trepidaron en moverle el piso, tildándolo de desleal (Jaroslavsky) y de nulo (Alfonsín), y otros epítetos de similar calibre que le endigaron sus allegados.

Es que la estructura radical se resquebraja a ojos vista y por eso suceden estas cosas lamentables y desprestigiantes que los capostes de turno tratan, inútilmente de minimizar con insubstanciales declaraciones y acusaciones francamente hilarantes, al querer descalificar a la oposición calificándola de generadora de una sucia política desestabilizante. Quizás les asuste ahora un fantasma que ellos mismos en su oportunidad alentaron e inflaron, con periódicas visitas a los cuarteles que en la actualidad apostrofan, creando fuerzas de choque tipo paramilitar, instalando emisoras clandestinas con las que se provocaba la insurrección, etc. etc.; y yendo un poco más lejos, cabe mencionar las fechorías del famoso Klan Radical, que tuvo su apogeo allá por el 29 al mando del tristemente célebre comisario Santiago, que llegó a tener prácticamente prisionero en la Casa Rosada al propio Presidente Yrigoyen.

Pero éstas son historias de antaño que no debieran olvidar varios de los que diariamente alardean de campeones de una democracia estabilizante y estabilizada, personajes en cuyos pergaminos sin duda se habrá borrado cuidadosamente muchas "mea culpa".

## AHORA SOMOS UN "PESE MUERTO"

Cambiando de tema, Pepe trae a colación la muy publicitada complementación de integración económica con nuestra vecina Brasil, que surgió como un hecho positivo del encuentro Alfonsín - Sarney en noviembre p.p.d.; con innumerables poses de hermandad y solidaridad, y el sano propósito de cambiar una peligrosa competencia por una franca cooperación beneficiosa para ambas partes. Todo muy bonito y tomado como ejemplo de confraternidad entre dos naciones. Pero —siempre hay un pero que juega en contra nuestra— un señor Funaro, ministro brasileño, reclamó a la Argentina un inexorable crecimiento económico por lo menos similar al de ellos. Caso contrario —dijo— es imposible para nosotros cargar con un "peso muerto", ya que la Argentina está atada al FMI y Brasil no. El Gobierno de Buenos Aires debe limosnear una autorización del Fondo para aumentar sus importaciones, si no, no habrá divisa para el pago de la deuda externa. Por el otro lado, Brasil elude sistemáticamente toda tratativa con el FMI y transacciones directamente con la banca privada acreedora, comerciando libremente con una política exportadora soberana y sin tapujos. ¿Qué puede oponer nuestro país al embalado y ensoberbecido

vecino, con un estancamiento de proporciones en establecimientos fabriles y la ocupación obrera ¿Qué podemos oponer si el FBI es el mismo que en 1969? ¿Qué podemos oponer si se persiste en un sistema agroexportador con 50 años de vigencia, mientras que los cariocas con un agresivo dinámico comercio exterior exporta alimentos, computadoras, maquinaria de todo tipo incluso bélica, aviones, etc.? Aquí a los compradores extranjeros sólo les ofrecemos ricos carnes, porotos, arroz, leche en polvo y maíz.

A todo esto ¿qué dice el Gobierno? ¿Se preocupa por revertir tal situación de desventaja? Pareciera que no, que tiene cosas más importantes que inventar para que el pueblo no saque conclusiones perjudiciales para su alcaida imagen ¿Una nueva escalada petardera? ¿Otro fallido intento como el de Córdoba? ¿La conveniencia de "aconsejar" el pase a retiro a otros militares? ¿Ordenar a la Dirección de "PULSO" que haga tragar a Pepe por malpensado una abundante porción de perejil para que estire la pata? ¿Pedir a todos los Santos para que Jaunarena conserve la salud? Chilosá.

Cuánto mejor sería dejar de lado una política interna mezquina y deteriorante y desatar una activa campaña de promoción internacional, llamando con la debida seriedad y aprovechando que no está Storan en el área, a una nueva licitación de las cuencas petroleras, también de los servicios públicos deficitarios y las empresas en bancarrota; haciendo conocer y ofreciendo, por ejemplo, los productos de nuestra industria electrónica, tan buena como la mejor, las turbinas hidroeléctricas, puentes grúa y maquinaria pesada fabricadas en el complejo siderúrgico de Mendoza, el más importante de Sudamérica; elementos científicos de alta tecnología y muchísimas otras creaciones de todo orden debidas al genio argentino, que es reconocido y valorado en todo el mundo, aunque, como dice el refrán: Nadie es profeta en su tierra.

El loro Pepe

Seres humanos podemos quedarnos solos

EL CASTOR NO ES DESTRUCTOR:  
EL HOMBRE BUSCA CULPABLES

Mientras existan seres humanos que defiendan a los nobles animales y demuestren que éstos no son culpables de muchos cargos hechos por el hombre y este es el caso del etólogo VITUS B. DROSCHE, que describe situaciones de los Castores. Aquellos animalitos roedores (segundos en tamaño en el mundo después de la capibara o carpincho sudamericano) se deciden ponerse a trabajar culminando la construcción de grandes obras que pueden considerarse gigantescas. Una sola pareja de castores de Canadá realizó en quince meses el siguiente trabajo: talaron 270 árboles, entre ellos algunos de 39 metros de altura y un grosor del tronco de 1,60 metros. Con el material logrado construyeron tres diques de 40, 45 y 60 metros de longitud respectivamente que cruzaban los tres brazos de un pequeño delta de un río, con lo que construyeron un pantano lo suficientemente grande como para que les sirviera de territorio vital. En el centro establecieron su madriguera.

El filo cortante de sus dientes roedores saca astillas de la madera a una velocidad de tres golpes por segundo. En menos de cinco minutos cortan un tronco o una rama de ocho centímetros de diámetro, pero para un tronco de medio metro de diámetro necesitan tres días. Naturalmente, con este trabajo los dientes se desgastan mucho, pero el castor dispone de la envidiable cualidad de que sus dientes no dejan de crecer en toda su vida.

Los seres humanos se apuraron para culpar a los castores de la deforestación, pero no es así, éstos solo aprovechan arbustos y árboles de madera de poco valor y que crecen rápidamente, como sauces, mimbrones o álamos.

Los castores no tocan los robles, las hayas ni las coníferas. En las Vegas y pra-

dos del Danubio cerca de Neudtadt, donde los castores han sido reinstalados, miembros de las sociedades protectoras de animales han plantado precisamente con ese fin 30.000 álamos y sauces, ofreciendo así un verdadero paraíso a esos animales.

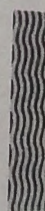
En relación con estos ejemplos de nuestra Argentina tenemos a un pariente cercano que habita especialmente en el Litoral, encontrándose en franca extinción, siendo diezmados por los cazadores furtivos sin que se los persiga con el debido rigor legal para evitar la desaparición del noble CARPINCHO.

Volviendo al castor, una vez que derriban el árbol (que saben a dónde los van hacer caer), los castores lo destrazan, lo despejan del ramaje y cortan el tronco pedado en trozos de un tamaño que les permita llevarlos hasta el agua, es decir de metro y medio aproximadamente. Mientras más lejos del agua está el árbol más pequeños son los trozos; si la distancia es grande construyen pequeños canales donde arrojan los maderos cortados para hacerlos llegar al lugar donde se construye la presa. Los canales pueden tener hasta cien metros.

El castor no sólo construye la presa para su madriguera, además le hace las salidas de emergencia frente a un ataque de sorpresa, que son pequeños túneles laberínticos que desorientan al agresor.

Es muy extenso enumerar el tipo de construcción de las presas de los castores, pero sería interesante que el ser humano deje su soberbia y defienda a estos nobles animalitos que todavía tienen mucho por enseñarnos. Pero el tiempo pasa y los castores se extinguen.

Kigo. Víctor Hugo Alessandria

COMO  
PALOMA  
SIN NIDO

Graciela Inés de la Vega

De allá, donde el firmamento besa la tierra,  
de allá, donde la aurora despierta la vida,  
de allá te vi llegar.

Sí, por aquella campaña perfumada tú venías  
sin apuro, sin detener el paso,  
con estrellas en tus ojos y en tu sonrisa,  
luz de amor.

Y al descubrirme entre los árboles,  
parecías tener alas en los pies,  
viniste hacia mí, manos extendidas  
como mariposas anhelantes.

Cuando ya juntos íbamos a estar,  
unidos en abrazo...  
¡Ay, Señor, qué abismo, qué oscuridad!

Cuánta belleza, cuánto dolor  
encerró mi sueño,  
Que como paloma sin nido, voló...



**"VARIETE"**

por María de las Mercedes Hernando



(desde Buenos Aires)

**"EL RETORNO AL TEATRO DE MIRTHA LEGRAND"**

TÍTULO: "Tovaritch". AUTOR: Jacques Deval. VERSION Y ADAPTACION: Daniel Vinayre, Miguel Vendram y Rodolfo Graziano. DIRECCION: Rodolfo Graziano. MUSICA: Luis María Serra. ESCENOGRAFIA: Mario Vanarelli. INTERPRETES: Mirtha Legrand, Alberto de Mendoza, Nélica Romero, Natalio Hoxman, José Canosa, Roberto Fiore, Diana Ingro, Aurora Delmar, Hugo Caprera, Jean Pierre Noher, Rita Terranova, Emma Ledo, Niní Gambier y Jorge Petraglia. TEATRO: Blanca Podestá.

Que despertó un gran interés el retorno de esta gran estrella de la farándula que es la Sra. Mirtha Legrand, no cabe ninguna duda. Después de una larga ausencia tanto teatral como televisiva y cinematográfica, la "Sra. de los desfiles" irrumpió en la cartelera porteña. Estrella desde los años 40, siempre se caracterizó por el lujo que la rodeó. El público de la Sra. Legrand siempre fue a ver lujo en un escenario, nunca pretendió, ese público, ver teatro. Sus anteriores obras de teatro respondían al común atípico desfile que esta señora siempre hizo. Pero... "Tovaritch" no es una pieza para una modelo, es una obra para una actriz.

En la obra de Jacques Deval hay una historia que requiere de actores, no de estrellas; en "Tovaritch" hay situaciones "vodevilesas" que reclaman una actriz-comediante. La Sra. Legrand volvió a las tablas con una obra que le significaba un riesgo muy grande: demostrar que era algo más que una estrella; tenía que demostrar que era una actriz. Lamentablemente no lo logró. Un retorno frustrado, un retorno que le costará perder, en parte, su aureola de estrella...

**LA HISTORIA**

La acción transcurre en París, en un modesto cuarto de hotel en el cual viven el Príncipe Mikail Alexandrovich Ouratief

(Alberto de Mendoza) y su esposa la Gran Duquesa Tatiana Petrovna Ouratief (Mirtha Legrand) sobrina del último Zar ruso Nicolás II. La situación económica de ambos se aproxima a la miseria. A pesar de esto el Príncipe Ouratief, ha sido el destinatario de una fortuna de casi cuarenta millones de francos. Pero esta fortuna, resguardada en un banco de París, le fue confiada al príncipe por el Zar en vísperas de la revolución bolchevique; pero no deberá tocar ni un centavo de ella, ya que la deberá reintegrar al próximo zar. Es en esta situación que el Príncipe y la Duquesa deciden emplearse como mayordomos en la casa de un adinerado diputado socialista, Carlos Arbeziah (Hugo Caprera) y su mujer Fernanda Arbeziah (Diana Ingro). El matrimonio tiene dos hijos: Jorge Arbeziah (Jean Pierre Noher), quien se enamora de la Duquesa, la cual allí se hace pasar por Tina; y Elena Arbeziah (Rita Terranova), la hija es una jovencita poseedora de toda la frivolidad que nace del contexto social en el cual ha crecido. Ambos jóvenes, sin saberlo, se sienten atraídos por las cualidades personales del Príncipe y la Duquesa.

La acción se complica cuando ellos son descubiertos en una situación límite para la Rusia del zar. "Tovaritch" es una pieza interesante, rica en acción y atrayente en su desarrollo.

**EL GRAN ESPECTACULO**

Una compañía teatral está formada por dos tipos de trabajadores: los que el público ve, los actores; y los que no se ven, los técnicos, el director, el encargado de escenografía... En "Tovaritch" se unen más los trabajadores que no se ven. La escenografía ideada por Mario Vanarelli, es óptima, se ajusta al texto de Deval. Es una escenografía impactante, muy bien lograda; un aspecto positivo para ese público que fue a ver lujo.

La música fue compuesta por ese grande creador musical (valga la redundancia) el Sr. Luis María Serra; su nombre lo dice todo, la faz musical es excelente.

El vestuario femenino estuvo a cargo de la Sra. Elsa Serrano, creaciones ambientadas en la época en que transcurre la acción: 1932. La Sra. Legrand no luce grandes cambios de ropa (lo cual decepciona —creo— al público. Perdón, a su público), pero Mirtha Legrand no podía quedarse con las ganas de que el público la aplaudiera por su ropa, y es así como al final de la obra una gran puerta se abre y ella aparece despanpanante y disfruta de ese aplauso.

Rodolfo Graziano no supo imponerse y permitió que los dos personajes principales, interpretados por la Sra. Legrand y el Sr. Alberto de Mendoza, hicieran de las suyas. El resultado es una sobreactuación que hace esbozar sonrisas. Ellos no actúan; desfilan. Es de lamentar que se hayan olvidado que estaban en un teatro... El resto del elenco fluye en la escena con inseguridad. El mejor actor es Hugo Caprera que da un toque de actuación a la pieza. Sobre todo, también, Jean Pierre Noher, un joven actor en ascenso que promete mucho. Niní Gambier y Rita Terranova se defienden sostenidas por sus basamentos actorales.

**CONCLUSION**

Para aquéllos que quieran ir a ver a la estrella rodeada de un lujo escenográfico y musical es recomendable. Ahora, para aquéllos que quieran ver teatro se van a sentir desilusionados. "Tovaritch" una pieza que se encandiló por una estrella; es de lamentar.

**Dos muestras pictóricas en el Museo**

Dos nuevas muestras plásticas se agregan a la actividad del Museo Municipal Dámaso Arce, organizadas ambas por la Dirección de Cultura. Se trata de la muestra correspondiente al certamen "Dándolo y Primi" que se realizó a finales del año anterior con auspicio de la Dirección Nacional de Artes Visuales en la Capital Federal, la que será habilitada al público olavarricense el próximo sábado a las 19.

**ARTE INGENUO**

Esta muestra que llega hasta nosotros se compone de 53 obras, incluidas las que fueron premiadas en el certamen, y son la más moderna expresión del llamado "Arte Naif" o pintura ingenua, una especialidad de la que tuvimos apreciación el año pasado a través de la obra de tres artistas nacionales. Esta manifestación artística es particularmente atractiva por cuanto expresa una manera de comunicación directa, optimista y siempre grata para admirar, lo que no implica el abandono de los rigores de la técnica pictórica. A propósito de esta forma de arte manifiesta una gaceta de la Dirección de Artes Visuales:

"El arte ingenuo vive hoy un éxito singular y comprendemos fácilmente su razón. En un mundo complejo, violento, deshumanizado, el ingenuo nos ofrece su visión serena y alegre de un mundo que aún continúa siendo un paraíso. Y no por eso es un arte de evasión. Es un arte de profunda verdad, ya que nos lleva a ponernos en contacto con nuestro ser más profundo, el que sueña, ama y tiene una sed inagotable de armonía. El que la vida cotidiana amenaza aniquilar. Por eso acudimos a los ingenuos, por pura necesidad".

Razones de espacio nos impiden extendernos en mayores consideraciones sobre esta expresión artística que podremos visitar a partir del sábado venidero en el Museo.

**PINTURA Y FALSIFICACIONES**

Profundas controversias se suscitaban en distintos cenáculos artísticos nacionales con motivo de la presentación de Buenos Aires, en el mes de abril, de una selección de obras de Real Lessard, el pintor que tiene la particularidad de plasmar sus obras a la manera de los grandes maestros de la plástica, al punto que muchas de sus producciones llegaron a confundir a los expertos que, en no pocas oportunidades, certificaron como auténticas pinturas que fueron debidas a la habilidad de Lessard. Es que Real Lessard fue el autor de traba-



jos que el marchand Fernando Legros vendió como legítimas y con ello promovió un sonado escándalo en el mundo del arte. Después de su desvinculación del mencionado marchand, Lessard se dispuso a darse a conocer presentando sus trabajos realizados "en el estilo de grandes maestros tales como Braque, Chagall, Derain, Gris, Toulouse Lautrec, Matisse, Modigliani, Picasso y otros muchos que son luminarias de la plástica mundial del siglo XX.

En nuestro país la muestra de Lessard fue presentada por "CAYC" (Centro de Arte y Comunicación), una institución de respetable seriedad que aceptó el desafío de mostrar, bajo el título de "Pintura y falsificaciones" 25 cuadros que asombran por su similitud casi absoluta con la técnica de los pintores a los que imita en el aspecto técnico exclusivamente. No se trata de falsificaciones por cuanto este artista —Lessard— no copia obras de los actores cuyas técnicas adopta, sino que crea y compone sus cuadros y los realiza como los hubieran realizado los pintores más renombrados. Así, entonces, no hay falsificación ni superchería según lo manifiestan muchos entendidos, aunque no faltan quienes descalifican su trabajo por estimar que no hay autenticidad de realización por ausencia de técnicas propias.

Lo cierto es que tendremos ocasión los olavarrenses de asomarnos a una pintura que puede confundir a los expertos y que nos pondrá en contacto con la forma de expresión de los grandes de la pintura.

Esta exposición de Real Lessard se habilitará al público en la Sala José Herrero Sánchez, del Museo, el próximo domingo a las 19,30, y se agregará a la que anunciamos en párrafos precedentes referentes al Arte Naif. De tal suerte se redondea un fin de semana con pinturas de excelente nivel que atraerán a los muchos aficionados que siguen estas actividades culturales que alientan la Dirección de Cultura y el Museo Municipal Dámaso Arce.

**¡A anotarse para ver a Dalí!**

Una muy feliz iniciativa de la Dirección Municipal de Cultura posibilitará a los aficionados olavarrenses a la plástica visitar una exposición única en el país, y privilegio de muy pocos lugares del mundo. Como es sabido se habilitó en el Museo de arte Moderno de Buenos Aires una exposición de 180 obras auténticas de Salvador Dalí, el más grande exponente del surrealismo de este siglo. Es sabido que las obras de este español contemporáneo que todavía, a pesar de su avanzada edad y sus dolencias, sigue pintando y produciendo genialidades increíbles se cotizan en valores fabulosamente altos, por lo que llegar a verlas se hace cada vez una utopía en cualquier lugar del interior del país. De ahí que la muestra ha sido montada a un costo inimaginable en la Capital Federal y allí hay que ir a visitarla después de sortear los inconvenientes de las largas esperas de turnos de visita y autorización de ingreso a las salas de exposición.

La Dirección de Cultura de Olavarría organiza un viaje a la Capital para visitar esta muestra singular, para lo cual ya ha establecido los contactos con las autoridades correspondientes a fin de que los visitantes que se anotén para esta gira tengan asegurado el acceso a la muestra sin molestias. Así es como se ha puesto en conocimiento del público que quienes deseen ser de la partida de tan interesante periplo que, además, comprenderá una visita guiada al Teatro Colón, deberán registrar su inscripción en la sede de ese organismo municipal (calle Rivadavia al lado del Teatro Municipal). La fecha de realización del viaje todavía no fue establecida, estándose a la espera, para ello, de la respuesta del público para decidir. También pueden re-



gistrarse las anotaciones por teléfono al 27180 en horario de oficina.

Confiemos en que habrá más interesados de los que se podía sospechar, ya que difícilmente habrá otra posibilidad de plantarse a contemplar las obras tal como salieron de las manos y los instrumentos del genial pintor, maestro del dibujo, del color y de la creación más atrevida y revolucionaria.



## COSITAS SUELTAS PARA LA ÚLTIMA PÁGINA

"... desde algunas columnas del diario local se agrade a la democracia y se trabaja para la dependencia ideológica con este tipo de información, a la cual nos sometemos los cipayos del imperialismo que son el antipueblo..." (Concejal Prandini el 6 de junio en el H.C.D.).

(Vos te enterás de que se dicen frases así y te ataca el chuchito negro; porque te das cuenta que fue aprendida de memoria y, sin análisis de ninguna clase, se esperó el momento para repetirla. No importa si viene de los pelos y no tiene nada que ver con lo que se está tratando. La cosa es que fue aprendida en la Cartilla y así, sin digerirla, se regurgita en la primera ocasión. Mirá vos... cipayos; imperialismo; antipueblo. El camarada Alcides Díaz puede reclamar por uso indebido de sus símbolos partidarios. Porque eso es del comunismo, ¿no?... Por Dios, ¡cuánto hay que aprender todavía para comprender lo que es la democracia, la libertad y el partidismo!...).

Se constituyó en Buenos Aires la Comisión Argentina Pro Derechos Humanos en Cuba. Esta institución reclamó al vicepresidente cubano, Carlos R. Rodríguez, de visita en nuestro país, una revisión internacional de las cárceles cubanas para determinar los excesos represivos que se cometen con los disidentes políticos, muchos de los cuales llevan más de 27 años de prisión... ("Ambito Financiero" - Viernes 6).

(No dice la información quiénes integran esta nueva entidad de derechos humanos. No sé quiénes la integran, pero sí sé quiénes NO la integran: Ernesto Sábato; Pérez Esquivel; el diputado Conte; doña Bonafini; Oscar Alende; el camaradasky Zamora; Bravo, el subsecretario de Educación; el Pacho O'Donnell... en fin ¿para qué seguir? Pero, la verdad ¿a usted no le extraña que tantos héroes que tenemos en la cruzada por los derechos humanos no integren ésta para ver qué pasa en Cuba? ¿O será que en Cuba no pasa nada? ¿Se dan cuenta de cuánta falsedad?...).

"Creo que tenemos que acostumbrarnos a que en la democracia los hombres actúan como son. Y Germán López es como es: frontal, directo, dice lo que piensa. Claro, pude sufrir el partido, pero yo creo que el partido y el gobierno sufren mucho más con no decir la verdad que cuando cada uno dice su verdad"... "Y yo digo que cuando las instituciones democráticas cometen un error, como puden haber cometido en el caso Sivak, la manera de ayudarlas es clavarle el bisturi y revolverlo en la panza..." ("La Nación" - Viernes 6).

(¡Excelente, señor presidente de la Cámara de Diputados, Dr. Juan Carlos Pugliese! ¡Ojalá tuviese el radicalismo hombres tan machos como usted y Germán López, capaces de decir las cosas sin cambiarles las palabras, sin disimular lo que se debe aclarar y con aceptación de los hechos hidalgamente como usted lo hace! Lástima que sea el único que dice que hubo error en el caso Sivak. Digo... el único en el gobierno, porque fuera de ahí, todo el mundo sabe que el manejo del caso Sivak es un asquete imposible de tragar si uno no es Tróccoli).

El nuevo secretario de Defensa sostuvo que, en caso de ser ciertas las declaraciones atribuidas al fiscal Julio Strassera sobre las directivas de Defensa por el juicio a los militares, ellas "no responden al pensamiento del gobierno nacional sobre las Fuerzas Armadas". También dijo que "el cable no debe reproducir con fidelidad" las declaraciones que Strassera formuló en España, por cuanto "no guardan el estilo y la ponderación con que un funcionario debe expresarse". ("La Nación" - Viernes 6)

(¿Acaso alguna vez este fiscal, heredado del Proceso en cuyo lapso de gobierno tuvo ascensos por su desempeño a satisfacción de los militares que mandaban, guardó el estilo y la ponderación correspondientes a su cargo? Desde que gobiernan los radicales es un exaltado y rencoroso perseguidor de las mismas Fuerzas Armadas que le facilitaron la carrera en la Justicia, y nunca se distinguió por su estilo y ponderación. Si hasta le

iniciaron un juicio ante la Suprema Corte por sus irreverencias en España, al punto que dice el abogado que lo acusa que sus declaraciones "no sólo exceden el marco en que debe desenvolverse un funcionario del Poder Judicial, sino que, además, sus despectivas críticas a las Fuerzas Armadas ante potencias y medios periodísticos extranjeros tienen entidad como para desprestigiar y deshonrar a las instituciones fundamentales de la Patria". ¿Qué tal? Se pasó Strassera).

Personas desconocidas que se encontraban en el interior de la Fábrica Militar Fray Luis Beltrán, en Rosario, fueron sorprendidas por centinelas de dos puestos de guardia originándose un tiroteo a consecuencia del cual resultó herido de gravedad el soldado Omar Benítez. Según la información del Estado Mayor General del Ejército, el incidente se produjo en la madrugada del jueves. ("La Nación" - Sábado 7)

(Es muy raro eso de que sobre este hecho no haya más información que la que da "La Nación". Y no ha de ser porque la cosa no tenga su importancia. Parece que alguien debe de haber dicho que a "este asunto, mejor no meneallo..." Pero eso de que anden intrusos por una fábrica militar, y que haya habido un tiroteo... ¿Guarda con eso!...).

El senador nacional Antonio Berhongaray sostuvo, con relación al caso Sivak que "los errores cometidos servirán para aprender, pero acá no se ha violado ninguna norma ética y es un absurdo que se venga a pedir la renuncia de ministros desde la oposición". ("Clarín" - domingo 8)

(¿Así que están convencidos de que no se violó ninguna norma ética? A mí me gustaría saber qué entienden por ética y corrección de procedimientos. ¿Así que lo de Sivak, con entregas de cientos de miles de dólares a extorsionadores empleados del gobierno, no es antiético ni incorrecto? Estoy de acuerdo con el señor senador: no hay que pedirle la renuncia a ningún ministro... porque lo ético y lo correcto es que el ministro, si ha caído en tales absurdos de incorrección debe irse sin que nadie le indique el camino de la puerta. Pero... ya lo dije: ¡no se oye, padre!...).

Además, los argumentos de López (Germán) refrendaban los cargos de la oposición en un asunto tan serio como la creación y mantenimiento de grupos paralelos de inteligencia, que habrían negociado con secuestradores la libertad de empresarios. ("Clarín" - domingo 8)

(Este párrafo del comentario dominguero de Joaquín Morales Solá viene a refirmar lo que decíamos en la noticula anterior. Cuanto más se revuelve este guiso más "spuzza" se ventila y da asco. Pero las pituitarias de la gente del gobierno son reforzadas, apropiadas para soportar sin inconvenientes ni molestias los peores olores y hasta los hedores).

Fuerte depresión presenta el mercado automotriz casi al promediar el año, ya que en los cinco primeros meses de 1986 solamente se han vendido 61.952 unidades, cifra muy lejana de los casi 300 mil vehículos vendidos durante los doce meses de los años 1973, 1974 y 1980, los de mayores récord de colocaciones. ("Clarín" - domingo 8)

(No hay misterio ni secreto: la gente no tiene con qué comprar lo más necesario; mucho menos está para esa frivolidad de cambiar el auto, que es capitalizarse. Además ¡te pegan cada sogazo con las patentes y los precios de combustibles y lubricantes!... Así vamos...).

LIMA.- Un atentado contra la vida del presidente peruano Alan García Pérez se frustró hoy cuando dos bombas estallaron en un restaurante y un puesto de periódicos poco después que el mandatario asistiera a una ceremonia oficial en la capital. (Diarios del domingo 8)

Para una crónica de la subversión

## La nómina siniestra

(1977)

Estamos llegando a uno de los años de la culminación de la victoria de las armas de la ley contra la subversión terrorista. 1977 fue uno de los primeros años tranquilos en comparación con lo que se había vivido hasta entonces. La crónica registra que en todo ese año se produjeron 82 atentados, crímenes, secuestros y demás exponentes de la operatoria guerrillera, lo que contrasta sensiblemente con el año anterior, ya que en 1976 se registraron 298 hechos delictivos contra la sociedad argentina.

Por una parte el repudio generalizado de una población que no transigió nunca con ese método de imposición de ideologías o sistema de gobierno, y por la otra parte la acción decidida, firme, sostenida y eficiente de las fuerzas del orden hicieron retroceder a los restos cada vez más desorganizados del ejército terrorista que declaró la guerra a la Nación, a sus instituciones, a sus leyes y a su constitución. Cada vez el terrorismo se sintió más desprotegido y a la descubierta, habiéndose infiltrado en sus propias fuerzas la delación y la deserción, a partir de la huida cobarde y calculada de los principales dirigentes que prefirieron las gratificaciones del exilio—para eso contaban con sumas enormes de dinero ganado ilícitamente—lejos de la patria desdenada que enfrentar la posibilidad de un apresamiento, de un juicio y de una condena... algo peor, como lamentablemente muchas veces sucedió y que, como resultado indeseable, significó más de una desviación ilegal del procedimiento que debió seguirse.

Lo concreto es que durante 1977 el país comenzó a separarse cada vez más de aquel clima de opresión temerosa, de miedo permanente, de contacto diario con la muerte más atroz y la seguidilla de atentados de toda clase que en años anteriores caracterizaron el modo de vida en este nuestro país de paz. Y tanto así es que se vivió de distinta manera que a lo largo de ese año 1977 las acciones agresivas, salvo alguna intencional que otra, frustrada y desastrosa para sus iniciadores, todo se redujo al a comisión de hechos aislados, de asesinatos de gente indefensa en momentos inesperados. Es decir, crímenes inútiles que no hacían más que aumentar y solidificar la repulsa pública y el desprecio de una sociedad que abominaba de ellos y de sus actos. ¡Quién podía suponer, entonces, que alguna vez aparecería un "Nunca más", o que el escritor Ernesto Sábato metería a todos en una misma bolsa de inocencia e idealismo para exaltarlos como víctimas de un sistema de ferocidad inhumana! Es cierto que no todos los que fueron víctimas del accionar —el legal y el paralelo, ilegal que también existió— fueron terroristas enemigos de la Patria. Pero no es menos cierto que no todos fueron inocentes e idealistas como lo pretenden Sábato y su séquito.

Es claro que estas expresiones fueron dichas y usadas con intención de embolsar a todos en una galería de héroes, sin discriminar ni mencionar siquiera a los que, mimetizados ahora en lo que debía ser

una juventud útil y de orgullo para la Nación, se dedicaron a podrirlos, a confundirlos, a degradarlos, a someterlos. Ahí está el carozo de toda la cuestión: en la parcialización interesada, criminalmente comprometedor de quienes, desde el poder, tienen obligación de ilustrar equilibradamente sobre lo sucedido y distribuir las responsabilidades en su justa medida. No es admisible, por ejemplo, que se establezcan leyes para liberar a los que fehacientemente se sabe que atentaron contra el país y agredieron a su gente e instituciones enrolados en un terrorismo apátrida y feroz, mientras que se establecen otras para castigar e infamar a los que salieron en defensa de los valores auténticos de la sociedad y de la Nación. Porque si es cierto —y lo es, nadie lo duda— que hubo excesos que merecen condenas a perpetuidad en quienes salieron a combatir, a nombre de la Patria a la guerrilla disolvente y asesina; también lo es que hubo excesos —en realidad todo su accionar, sin excepción, constituye un exceso— en el terrorismo por los cuales sus autores también deberían cumplir condenas a perpetuidad. Sin embargo, a éstos se los libera. A los otros se los encierra y vitupera. No hay ley pareja, ni hay un terrorismo malo y un terrorismo bueno. Cualquiera de sus versiones es siempre un azote para las sociedades y un peligro para las naciones. Por eso es que hay que tener cuidado en el manejo de este asunto porque puede significar el aliento a la reaparición bajo nuevas formas pero siempre con la misma intencionalidad y con los mismos apoyos exteriores. Esto si se adopta, como es visible, una actitud complaciente que favorece a los causantes e iniciadores del mal que sufre el país y se condena, casi indiscriminadamente por tendencioso manejo de la información y sus miedos, a los que positivamente lucharon por la defensa de todo lo que desde la guerrilla y sus mentores se quería destruir.

Porque una cosa es cierta e inatacable: el terrorismo quería instalar un sistema absolutamente opresor, antidemocrático y desconocedor de todo tipo de derechos humanos o civiles: quería un paraíso comunista en la Argentina. Las Fuerzas Armadas lucharon para evitarlo, para recuperar el terreno que se había perdido, para eliminar ese peligro y volver a la vigencia republicana, constitucional y democrática. Y eso lo cumplieron: limpiaron el país de terrorismo guerrillero y luego entregaron el poder después de facilitar el pronunciamiento libre y democrático de la voluntad popular. Que hubo excesos, sí, los hubo y por eso pagarán quienes deban pagar, así fueren todos los que participaron y se excedieron. Es justicia y es ley. Lo que no se debe hacer es confundir pretendiendo que los terroristas fueron los santos inocentes prseguidos sin razón, y los milicos los malos, los feroces, los que salieron, porque si nomás, a matar inocentes... (O.F.O.)

(¿Se fijaron en el pequeño detalle de esta información? Fíjense: dice que dos bombas ESTALLARON, o sea que eran bombas en serio, de las que matan y hacen pupa. No eran bombas que explotan sólo cuando las completan y un juez ordena que las accionen, que al fin de cuentas tienen el valor de un cuete rompedorones; ni siquiera buscapí; como para dar un sustito y nada más. Pero a Alan García le hicieron un atentado en serio, con ruido y todo. En cambio otros atentados muy promocionados no contaron con bombas explosivas; sólo de las de vista nada más. Pero para la propaganda y para sacarse de encima a alguien, sirven ¿vivo?).

"En el atentado al presidente de la Nación, la Argentina no reaccionó como una sociedad madura", dijo el diputado Moreau al hablar en el segundo encuentro de la juventud radical bonaerense. ("La Nación" - lunes 9 de junio)

(¿No te dije? Todavía les parece poco lo que reaccionó el público repudiando el hecho. Lo que pasa es que después de la conmoción viene la reflexión y el análisis. Por eso es para preguntar: ¿qué atentado? ¿Con qué elementos? Comparen con lo de Alan García y dirán cuál es un atentado con toda la mala

leche de tratar de matar, y cuál sólo un susto...).

"El general Verdura se hizo responsable de los sucesos en una actitud que no se cumple en todos los sectores". (Diarios del martes 10).

(Ahora se la tomaron con el general Flores porque dijo que la gente de Córdoba —los milicos— está mal con ese asunto de la bomba, además de la frasecita transcripta. ¿Y qué quieren? ¿Que estén chuchos de la vida sabiendo que tratan de acusarlos de haber colocado esa bomba que no hubiera explotado jamás, tal como estaba puesta? Siéntase usted acusado y deje que pasen los días sin que se produzcan novedades aclaratorias y después me dice cómo se siente. Y en cuanto a lo de Verdura y los otros "sectores" que menciona Flores ¿alguien puede decir que no es así, que el señor general Flores dijo mentiras? Verdura se tomó el buque sin esperar a que nadie le pidiera la renuncia. ¿Y qué? ¿Es el único que tiene un error para contabilizar en el área de su responsabilidad? Por favor... que el resto de la gestión no es una pinturita.)

Octavio Físner Oliva